

**Dipl.-Kfm. Alexander Lohmann**Tel.: +49 5481 14-3669 · Fax: +49 5481 14-3355
alexander.lohmann@wuh-group.com**Elisabeth Braumann, M.A.**Tel.: +49 5481 14-2929 · Fax: +49 5481 14-3355
elisabeth.braumann@wuh-group.com

Enero de 2010 - Código 1'10

Innovaciones impactantes mostradas por Windmüller & Hölscher

Con ocasión de su exposición propia, la EXPO 2009, que tuvo lugar del 10 al 12 de Noviembre, el fabricante alemán de máquinas e instalaciones Windmüller & Hölscher (W&H), presentó, en su fábrica de Lengerich, el más grande show de sus 140 años de historia. Bajo el lema "It's Time for New Innovations", W&H demostró su fuerza innovadora a más de 1200 expertos visitantes provenientes de 57 países, con no menos de nueve primicias mundiales en los campos de la extrusión e impresión de envases.

"W&H revisando sus 140 años de trayectoria, la EXPO 2009 ha sido el más grande certamen, no solamente en términos del número de innovaciones desplegadas, sino también en cuanto al programa de presentaciones de máquinas e instalaciones en producción incluyendo no menos de nueve primicias mundiales ante los más de 1200 profesionales originarios de 57 países" así lo resume el Dr. Jürgen Vutz, presidente de la gerencia de W&H. "El resultado de la resonancia recibida por parte de nuestros clientes, durante y después de nuestra exposición interna, nos fortalece en seguir el camino de invertir en forma continua en investigación y desarrollo. Solamente si podemos ofrecer a nuestros clientes los beneficios de invertir en productos y procesos innovadores



obtendrán las ventajas competitivas decisivas en el mercado de envases flexibles” añade Peter Steinbeck, director comercial/servicio al cliente. “Nos encanta el muy buen feedback de nuestros clientes y nos permite mirar al futuro con cierto optimismo” así lo opinan ambos.

Un sinnúmero de innovaciones técnicas en el foco, sin olvidar nuestra responsabilidad con el medio ambiente, así el Dr. Jürgen Vutz al saludar en Lengerich a los visitantes profesionales venidos de todas partes del mundo. La meta de compaginar la innovación tecnológica con la protección del medio ambiente se refleja más concretamente por el label de “greenovation“. Con una técnica de instalaciones más eficiente, a modo de ejemplo, es posible reducir el consumo de energía y cambios más rápidos permiten proteger recursos y reducir a un mínimo la merma.

Lo más destacado en el sector de extrusión

OPTIMEX y AQUAREX – dos nuevas instalaciones

La EXPO 2009 comenzó con la primicia mundial de la OPTIMEX, la hermana pequeña de la ya famosa VAREX de W&H. OPTIMEX es abreviatura de “Optimale Extrusion” (Extrusión Óptima), un nombre que refleja perfectamente su programa: Una nueva instalación tricapa a precio atractivo que permite optimizar la elaboración de una gran diversidad de películas (películas de envase, películas para embalaje automático, películas para bolsas portátiles y el contracolado así como para campanas termocontraíbles y fundas) de alto rendimiento y calidad de W&H conocida.

Además, se presentó por primera vez al público la AQUAREX, una instalación de extrusión Upside-Down en la cual la refrigeración de la burbuja se hace por agua. Las películas así producidas se distinguen sobre



todo por sus excelentes propiedades ópticas en cuanto al brillo y alta transparencia y se utilizan sobre todo como películas de barrera y para aplicaciones médicas.

OPTICOOL – el nuevo sistema de anillo de refrigeración de W&H

En el marco de la EXPO de W&H se presentó, por primera vez el nuevo OPTICOOL, un impactante desarrollo como parte de una instalación de extrusión tricapa VAREX el cual permite superar el caudal de una unidad de refrigeración por anillo doble. Para demostrar su alto rendimiento de producción, más de 1000 kg/h, se elaboró una película para embalaje automático (tobera de 400 mm de diámetro).

Nuevo rebobinador universal FILMATIC N

Con el nuevo rebobinador FILMATIC N, de diseño especial para trabajar con instalaciones para películas de hasta 3,60 m de ancho, se consiguen resultados de rebobinado sobresalientes. Es de aplicación universal y las funciones que pueden ser elegidas son: rebobinado con accionamiento central, rebobinado sin contacto y rebobinado por contacto.

MDO – Ennoblecimiento de películas

En cuanto al programa de ennoblecimiento de películas, W&H presentó offline la unidad de estirado monoaxial de películas MDO (Machine Direction Orientation) optimizando las propiedades de la misma de acuerdo a las aplicaciones de cada caso. Las demostraciones se hicieron con películas de barrera dando por resultado una excelente resistencia en sentido longitudinal, una excelente transparencia y finalmente capas más delgadas, permitiendo optimizar el empleo de materiales de barrera costosos.



FILMEX con técnica de nanocapas para la fabricación de película estirable

Se pueden mejorar significativamente las características más importantes de películas estirables como la resistencia por impacto, la extensibilidad así como la velocidad de extensión máxima, esto fue lo que los visitantes vieron, en vivo, en el marco de la EXPO, la instalación de extrusión para película fundida FILMEX en producción con tecnología de bloque de alimentación de nanocapas. Un rebobinador especial para películas estirables manualmente o en máquina se encuentra equipado con un sistema automático para la alimentación de mandriles y evacuación de bobinas.

Lo más destacado en la impresión de envases

Nueva impresora flexográfica MIRAFLEX AM

Con ocasión de la EXPO 2009 de W&H, se presentaron más primicias mundiales de su programa de impresión de envases, la nueva impresora de tambor central MIRAFLEX AM (anchos de impresión de 820 hasta 1450 mm y velocidades de impresión de hasta 370 m/min) ampliando su serie MIRAFLEX de muy bien éxito. Desde su lanzamiento al mercado en interpack 2008, ya se han podido vender más de 40 unidades.

VISTAFLEX CL – la máquina de impresión de 10 colores para grandes anchos y desarrollos de impresión

Se presentó, como primicia mundial, la nueva máquina VISTAFLEX CL para anchos de impresión de 2200 mm y desarrollos de impresión de hasta 800 m/min. Lo atractivo de la serie VISTAFLEX C es el revolucionario sistema robotizado VISTA-PORT para el cambio totalmente automático de ejes y sleeves porta-clisés así como de rodillos



anilox o sleeves. Con sus cambios de trabajo muy rápidos, la máquinas de la serie VISTAFLEX C es una máquina ideal tanto para tiradas largas como para tiradas cortas.

EASY-COL

La última versión del sistema de formulación de tinta y de dosificación EASY-COL con nueva superficie de manejo e innovador sistema de pesado se ha podido ver, en vivo, en la máquina MIRAFLEX CM. El sistema EASY-COL asegura una clara reducción de los gastos de preparación gracias a los tiempos de ajuste de tinta muy cortos, la minimización de tinta restante y de la merma.

EASY-SET S y EASY-REG S – sistemas de ajuste de impresión y de registro de nueva generación

Permiten tiempos de preparación cortos y merma mínima durante el cambio de pedido sin tener que recurrir a la costosa técnica RFID, herramientas especiales de montaje para los clisés de impresión u otros suministros posteriores de sleeves y adaptadores con una inversión que sale a cuenta en poco tiempo. Los sistemas EASY-SET S y EASY-REG S fueron demostrados de forma contundente en la máquina de impresión flexográfica NOVOFLEX CM de 10 colores.

HELIOCONTROL – sistema de ajuste de registro integrado para máquinas de impresión de huecograbado

HELIOCONTROL es el nuevo sistema de ajuste de registro de W&H determinando todas las marcas de registro, sus posiciones y largos, mediante detector. En cuanto al sistema propiamente dicho no es de importancia si el soporte es blanco opaco, transparente o reflejante. El HELIOCONTROL como complemento ideal del sistema de ajuste de



registro previo EASY-SYNC pudo ser visto en una HELIOSTAR G. El objetivo de ambos sistemas es reducir la merma en el momento de arranque y con los cambios de trabajo.

Otra demostración destacada fue, en la fábrica de la Bischof + Klein GmbH & Co. KG en Lengeich, la de la máquina de impresión de huecograbado HELIOSTAR SL con técnica de carro introductor.

Además, las filiales de W&H, Garant Maschinenhandel GmbH y Bag Solutions Worldwide (BSW), presentaron, en el marco de la EXPO, sus máquinas para la confección de bolsas portátiles de papel y máquinas para la fabricación y conversión de tejido a sacos de tejido.



Fotos

PR 1262

Se abrió el telón revelando la nueva OPTIMEX, una instalación de extrusión de tres capas, a precio atractivo, que permite optimizar la elaboración de una gran diversidad de películas – de alto rendimiento y calidad conocida de W&H.



PR 1264

Los sistemas EASY-SET y EASY-REG fueron demostrados de forma contundente en la máquina de impresión flexográfica NOVOFLEX CM de 10 colores.



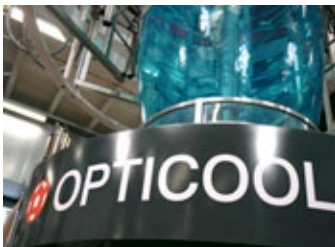
PR 1265

Con el estirado de películas mediante la unidad de estirado de películas MDO (Machine Direction Orientation) se optimizan sus propiedades mecánicas y ópticas.



PR 1266

Gran interés despertó la demostración del revolucionario sistema robotizado VISTA-PORT como parte de las impresoras flexográficas VISTAFLEX C asegurando cambios de trabajo rápidos totalmente automáticos.



PR 1267

OPTICOOOL, el nuevo sistema de anillo de refrigeración de W&H, se singulariza por su capacidad de refrigeración extremadamente alta.



PR 1269

OPTIMEX = Optimale Extrusion (Extrusión Óptima) para películas de envase, películas para embalaje automático, para bolsas portátiles y el contracolado así como para campanas termocontraíbles y fundas a modo de ejemplo.



PR 1272

Impactante demostración de la última versión del sistema de formulación de tinta y de dosificación EASY-COL, premiado varias veces, en una MIRAFLEX CM.